

**Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.**

# Dayton® Light Commercial Pedestal Air Circulators

## Description

The Dayton Light Commercial Pedestal Fans feature 3-speed selector switch operation, variable height adjustment and sturdy wheels enabling convenience, portability, and maximum individual comfort. Fans are equipped with a 3-blade propeller, motor with 9 ft. cord, heavy duty steel construction with chrome-plated guards and upper column. Full 360° rotation and adjustable height pedestal enable unlimited airflow adjustments without relocating the fan. UL and cUL listed. Passes all UL stability tests.

## Unpacking

1. Inspect carefully for any signs of damage that may have occurred during transit.
2. Shipping damage claim must be filed with carrier.

## General Safety Information

1. Ensure that the power source conforms to the electrical requirements of the fan.
2. Where a two-prong wall receptacle is encountered, it must be replaced with a properly grounded three-prong receptacle installed in accordance with the United States National Electrical Code (NEC) and all applicable local codes and ordinances. This work must be done by a qualified electrician, using copper wire only.

**▲ WARNING** *Use of a three-prong to two-prong adapter is not recommended. Improper connection may create the risk of electrocution. Use of such adapters is prohibited in Canada.*

3. Where possible, avoid the use of extension cords. If they must be used, minimize the risk of overheating by ensuring that they are UL Listed and of the proper gauge and length. Never use a single extension cord to operate more than one fan.

4. Do not kink the cord or allow it to contact oil, grease, chemicals, hot surfaces, sharp or abrasive objects.

**▲ WARNING** *Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the fan. If the power disconnect is out-of-sight, lock it in the open position and tag to prevent application of power. Failure to do so may result in fatal electrical shock.*

5. This fan is to be operated ONLY with its assembled compliant guards in place to prevent persons and/or objects from contacting the revolving propeller. Any other use voids warranty and may create unsafe conditions.

**▲ WARNING** *Do not insert fingers or foreign objects into the fan. Do not block or tamper with the fan in any manner while it is in operation.*

**▲ WARNING** *Do not touch motor. May be hot enough to cause injury.*

6. Fan is intended for general air circulation ONLY. It must NOT be used in potentially dangerous locations such as flammable, explosive, chemical-laden, or wet atmospheres. Do not use fan in or near a window, since rain may create an electrical hazard. Do not attach ductwork to the fan.



Figure 1 – Light Commercial Pedestal Air Circulator

7. Fan motor is equipped with an automatically resetting thermal protector that will disconnect power if the motor overheats. Always unplug fan before removing guard, as motor may restart unexpectedly.
8. In cases in which property damage may result from malfunction of the fan, a suitable alarm (air switch, temperature sensor, etc.) should be used.

**▲ WARNING** *To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any speed control device.*

**▲ CAUTION** *Because of size and weight of this fan, make sure all parts are completely assembled according to instructions. Failure to do so could result in fan coming apart during operation and/or personal injury.*

# Dayton® Light Commercial Pedestal Air Circulators

## Assembly

1. Remove the base and column assembly (including upper column, lower column and spring) from their respective boxes.  
First, loosen height adjustment knob and slide out upper column from lower column. Second, insert the spring into the lower column from the bottom. Then assemble the column assembly to the base using four bolts provided with the base. Apply 35-45 in-lbs. of torque.
2. Attach the circulator fan head to the upper column using the two through bolts provided in the fan head bracket. Apply 35-45 in-lbs. of torque.

**CAUTION** *To avoid injury, make sure the fan head and the fan head bracket are supported when inserting into column assembly or when adjusting height.*

## Operation

To avoid the possibility of overturning the fan, operate on a stable, level surface. Do not move fan while it is in operation. Make sure unit switch is in off position before plugging unit into wall outlet.

**WARNING** *Use of a three-prong to two-prong adapter is not recommended. Improper connection may create the risk of electrocution. Use of such adapters is prohibited in Canada.*

Units are operated, or speeds are selected using the rotary switch located on back of motor.

When changing the tilt angle of the circulator head, make sure the unit's speed control is in the off position. Loosen tilting knobs on both sides of the circulator head. Tilt the circulator head to the desired

position and tighten the tilting knobs to lock in place.

1. Plug cord into a grounded 120V, 60Hz outlet. Select desired operating speed with knob on the back of fan.
2. To adjust height, hold the upper column (attached to the fan head bracket, see the caution) firmly (fan handle on the back can be used), loosen the knob (attached to the lower column) and then move the fan up or down to desired height, then tighten knob.

## Maintenance

**WARNING** *Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the fan. Failure to do so may result in fatal electrical shock. Always unplug the cord before servicing or cleaning unit.*

## CLEANING

**WARNING** *Prior to cleaning unplug unit.*

**CAUTION** *Do not use gasoline, benzene, thinner, harsh cleaners, etc. which will damage the fan.*

**WARNING** *If cleaning requires the removal of a guard, remove only the front guard and re-install when finished in its originally installed position.*

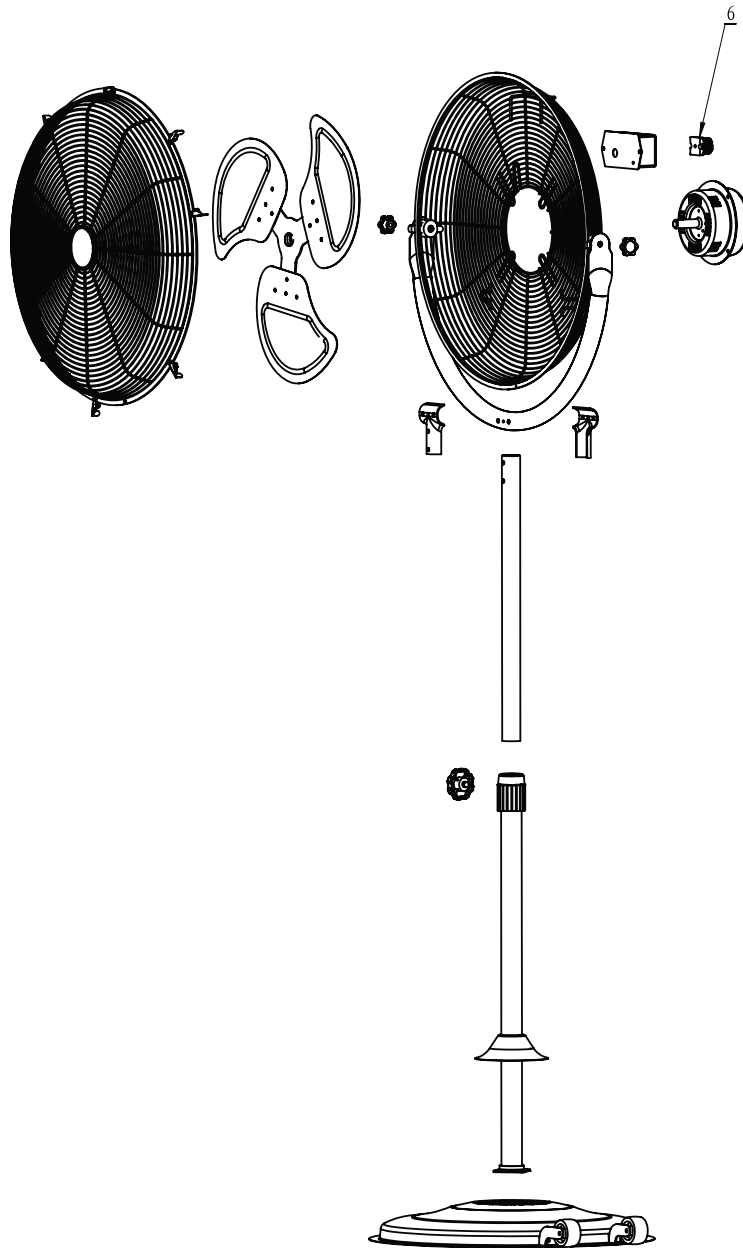
The propeller, guard, and motor should be cleaned periodically to prevent overheating, and/or operating in an imbalanced condition.

## STORAGE

When not in use, keep unit in a clean dry place.

# Dayton® Light Commercial Pedestal Air Circulators

E  
N  
G  
L  
I  
S  
H



**Repair Parts List for Light Commercial Pedestal Air Circulator**

Reference Number	Description	Part Number for Models:		Quantity
		2LY94B	1ANZ7B	
6	Switch and Knob	VEGZS-6-5AG	VEGZS-6-5AG	1

# Dayton® Light Commercial Pedestal Air Circulators

## LIMITED WARRANTY

**DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY.** DAYTON® LIGHT COMMERCIAL PEDESTAL AIR CIRCULATORS, MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

**LIMITATION OF LIABILITY.** TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

**WARRANTY DISCLAIMER.** A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

**Technical Advice and Recommendations, Disclaimer.** Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

**Product Suitability.** Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to assure that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

**Prompt Disposition.** A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 U.S.A.**

**Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co.  
Lake Forest, Illinois 60045 U.S.A.**



**Por favor lea y guarde estas instrucciones. Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.**

# Circuladores de Aire de Pedestal para Uso Comercial Liviano Dayton®

## Descripción

Los Ventiladores de pedestal para uso comercial liviano Dayton incluyen un interruptor selector de 3 velocidades, ajuste de altura variable y ruedas resistentes que brindan conveniencia, portabilidad y máxima comodidad para el usuario. Los ventiladores vienen equipados con una hélice de 3 aspas, motor con cordón de 2.7 metros, y estructura metálica para trabajo pesado con protecciones cromadas y columna superior. El pedestal de altura ajustable y rotación completa a 360° permite ajustes ilimitados de flujo de aire sin tener que reubicar el ventilador. Las protecciones del ventilador, con clasificación UL y cUL. Ha pasado todas las pruebas de estabilidad de UL.

## Desempaque

1. Inspeccione el producto cuidadosamente para verificar si se han producido daños durante el transporte.
2. Si han ocurrido daños durante el envío, se deberá presentar un reclamo a la compañía de transporte.

## Información de Seguridad General

1. Asegúrese que la fuente de alimentación satisfaga los requisitos eléctricos del ventilador.
2. Si se cuenta únicamente con un tomacorriente para dos puntas, éste deberá ser reemplazado con un tomacorriente para tres puntas debidamente conectado a tierra e instalado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, y los códigos y regulaciones locales. Este trabajo debe ser realizado por un electricista calificado, usando conductores de cobre únicamente.

**ADVERTENCIA** *No se recomienda el uso de un adaptador de tres puntas para dos puntas. Toda conexión inadecuada puede crear un riesgo de electrocución. En Canadá, no se permite el uso de tales adaptadores.*

3. Donde sea posible, evite usar cables de extensión. Si es necesario usarlos, asegúrese que tengan la clasificación

UL, el calibre adecuado y la longitud adecuada para minimizar el riesgo de sobrecalentamiento. Nunca use un solo cable de extensión para operar más de un ventilador.

4. No retuerza el cable ni permita que éste entre en contacto con aceite, grasa, productos químicos, superficies calientes u objetos filudos o abrasivos.

**ADVERTENCIA** *No dependa de un interruptor como único medio de desconectar la alimentación eléctrica cuando instale o le dé servicio al ventilador. Si no es visible el punto de desconexión, bloquéelo en la posición de apertura y coloque un aviso de advertencia para evitar que alguien conecte la alimentación eléctrica. Si no lo hace, podría sufrir un choque eléctrico fatal.*

5. Este ventilador se debe operar ÚNICAMENTE con sus protecciones que satisfacen la reunidos instaladas para impedir que toda persona y objeto entre en contacto con la hélice girante. Todo otro uso anula la garantía y podría crear condiciones peligrosas.

**ADVERTENCIA** *No inserte sus dedos ni objetos extraños en el ventilador. No bloquee ni altere el ventilador en forma alguna mientras está funcionando.*

**ADVERTENCIA** *No toque el motor. Podría estar suficientemente caliente para causar lesiones.*



**Figura 1 – Circulador de Aire de Pedestal para Uso Comercial Liviano**

6. El ventilador está diseñado ÚNICAMENTE para la circulación general del aire. NO debe utilizarse en lugares posiblemente peligrosos, tales como áreas donde haya productos inflamables, explosivos o químicos o en ambientes húmedos. No use el ventilador en o cerca de una ventana, ya que la lluvia podría crear un peligro eléctrico. No conecte conductos en el ventilador.
7. El motor del ventilador está equipado con un protector térmico de restablecimiento automático que desconectará la alimentación eléctrica si el motor se sobrecalienta. Siempre desenchufe el ventilador antes de quitarle la rejilla, ya que el motor podría arrancar inesperadamente.
8. En los casos donde podrían ocurrir daños a la propiedad debido a un mal funcionamiento del ventilador, se debe utilizar una alarma adecuada (interruptor de aire, sensor de temperatura, etc.).

# Circuladores de Aire de Pedestal para Uso Comercial Liviano Dayton®

## Información de Seguridad General (Continuación)

**⚠ ADVERTENCIA** *Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no utilice este ventilador con dispositivos de control de velocidad.*

**⚠ PRECAUCION** *Debido al tamaño y peso de este ventilador, asegúrese que todas las partes estén completamente ensambladas según se indica en las instrucciones. El no observar esta precaución podría ocasionar que el ventilador se desacople durante la operación y/o causar lesiones personales.*

## Montaje

1. Extraiga el conjunto de la columna y la base (incluyendo la columna superior, columna inferior y resorte) de sus respectivas cajas. Primero, afloje la perilla de ajuste de altura y deslice la columna superior para separarla de la columna inferior. Segundo, inserte el resorte en la columna inferior comenzando desde la parte de abajo. Luego, monte el conjunto de la columna en la base utilizando los cuatro pernos suministrados con la base. Aplique un par de torsión de 3.95 a 5.08 Nm.
2. Fije el cabezal del ventilador del circulador a la columna superior utilizando los dos tornillos pasadores suministrados en el soporte del cabezal del ventilador. Aplique un par de torsión de 3.95 a 5.08 Nm.

**⚠ PRECAUCION** *Para evitar lesiones, asegúrese que el cabezal del ventilador y el soporte del cabezal del ventilador estén apoyados cuando inserte el conjunto de la columna o cuando ajuste la altura.*

## Operación

Para evitar la posibilidad de que el ventilador se volquee, hágalo funcionar sobre una superficie estable y nivelada. No mueva el ventilador mientras esté funcionando. Asegúrese que el interruptor de la unidad se encuentre en la posición OFF (apagado) antes de enchufar la unidad en el tomacorriente de pared.

**⚠ ADVERTENCIA** *No se recomienda el uso de un adaptador de tres puntas para dos puntas. Toda conexión inadecuada puede crear un riesgo de electrocución. En Canadá, no se permite el uso de tales adaptadores.*

Las unidades funcionan, o las velocidades se seleccionan utilizando el interruptor giratorio ubicado en la parte posterior del motor.

Cuando cambia el ángulo de inclinación del cabezal del circulador, asegúrese que el control de velocidad de la unidad se encuentre en la posición OFF (apagado). Afloje las perillas de inclinación ubicadas a ambos lados del cabezal del circulador. Incline el cabezal del circulador a la posición deseada y apriete las perillas de inclinación para fijarlo en su posición.

1. Enchufe el cordón en un tomacorriente puesto a tierra de 120V, 60 Hz. Seleccione la velocidad de funcionamiento deseada con la perilla ubicada en la parte posterior del ventilador.
2. Para ajustar la altura, sujete firmemente la columna superior (acoplada al soporte del cabezal del ventilador, consulte la precaución) (puede utilizarse la perilla del ventilador ubicada en la parte posterior), afloje la perilla (acoplada a la columna inferior), mueva el ventilador hacia arriba o hacia abajo para alcanzar la altura deseada y luego apriete la perilla.

## Mantenimiento

**⚠ ADVERTENCIA** *No dependa de un interruptor como único medio de desconectar la alimentación eléctrica cuando instale o le dé servicio al ventilador. Si no lo hace, podría sufrir un choque eléctrico fatal. Desenchufe siempre el cordón antes de limpiarlo o darle servicio.*

## LIMPIEZA

**⚠ ADVERTENCIA** *Antes de limpiarla, desenchufe la unidad.*

**⚠ PRECAUCION** *No utilice gasolina, benceno, diluyente, limpiadores duros, etc., ya que le ocasionarán daños al ventilador.*

**⚠ ADVERTENCIA** *Si la limpieza requiere la*

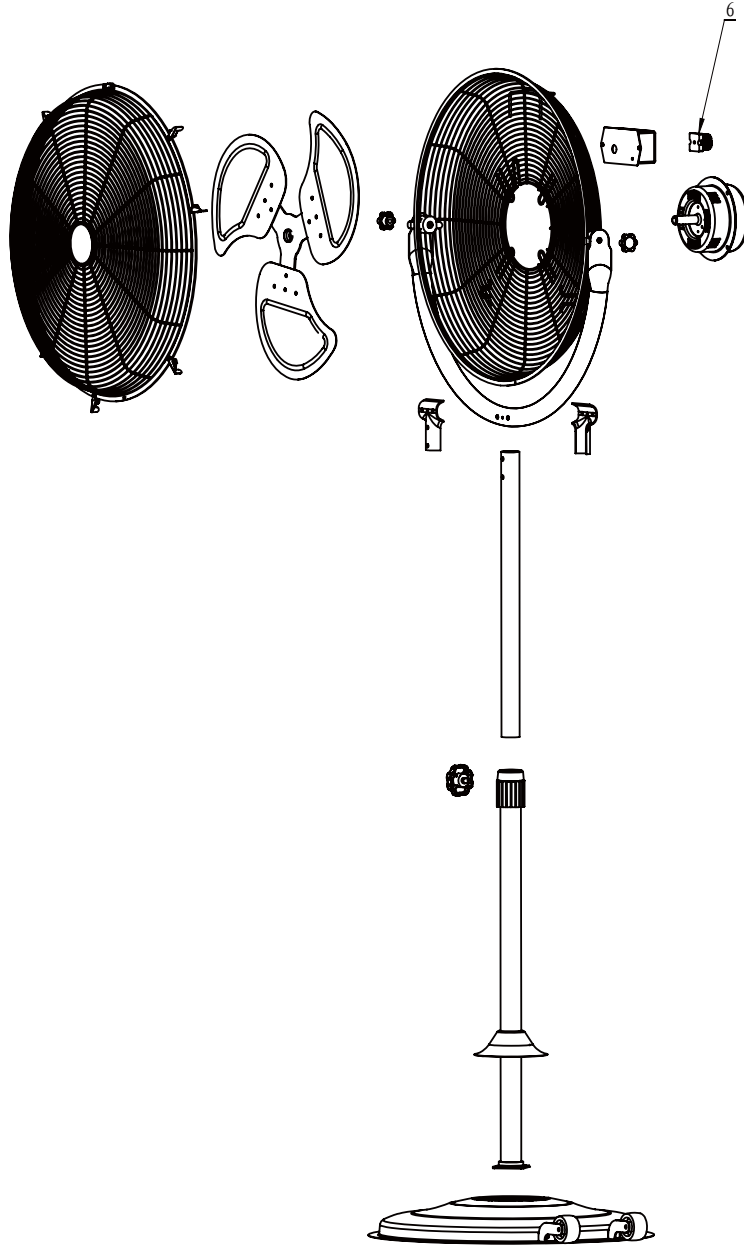
*remoción de una protección, remueva sólo la protección frontal y vuelva a instalarla en la posición original cuando termine de limpiar.*

La hélice, la protección y el motor se deben limpiar periódicamente para evitar el sobrecalentamiento, y/o el funcionamiento en condición desequilibrada.

## ALMACENAMIENTO

Cuando no utilice la unidad, manténgala en un lugar seco y limpio.

# Circuladores de Aire de Pedestal para Uso Comercial Liviano Dayton®



E  
S  
P  
A  
Ñ  
O  
L

**Lista de Repuestos para el Circuladores de Pedestal para Uso Comercial Liviano**

Referencia		Número de pieza para los modelos:		
Número	Descripción	2LY94B	1ANZ7B	Cantidad
6	Interrupción y el mando	VEGZS-6-5AG	VEGZS-6-5AG	1

# Circuladores de Aire de Pedestal para Uso Comercial Liviano Dayton®

## GARANTIA LIMITADA

**GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO.** DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL DE LOS CIRCULADORES DE AIRE DE PEDESTAL PARA USO COMERCIAL LIVIANO DAYTON® ESTÁN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCIÓN OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

**LIMITES DE RESPONSABILIDAD.** EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

**EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA.** SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

**Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad.** A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

**Adaptación del Producto.** Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

**Atención Oportuna.** Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 EE.UU.**

**Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.  
Lake Forest, Illinois 60045 EE.UU.**

**Dayton®**



**Veillez lire et conserver ces instructions.** Lire attentivement avant de commencer à assembler, installer, faire fonctionner ou entretenir l'appareil décrit. Protégez-vous et les autres en observant toutes les informations sur la sécurité. Négliger d'appliquer ces instructions peut résulter en des blessures corporelles et/ou en des dommages matériels ! Conserver ces instructions pour références ultérieures.

# Ventilateurs sur socle à usage commercial léger Dayton®

## Description

Les ventilateurs sur socle à usage commercial léger Dayton sont dotés d'un sélecteur pour trois vitesses, d'un réglage de hauteur variable et de roues solides pour une utilisation pratique, la mobilité et un confort individuel maximum. Les ventilateurs sont équipés d'une hélice à trois pales, d'un moteur avec cordon de 2,7 m (9 pi); ils sont construits en acier durable avec une protection plaquée chrome et une colonne supérieure. La rotation sur 360° et le socle à hauteur ajustable permettent de régler le sens du débit d'air à volonté sans avoir à déplacer le ventilateur. Homologuées UL et cUL, les protections de ventilateur sont conformes aux exigences a passé tous les tests de stabilité UL.

## Déballage

1. Vérifier soigneusement qu'aucun dommage n'est survenu durant le transport.
2. Toute réclamation pour des dommages pendant le transport doit être soumise au transporteur.

## Informations générales sur la sécurité

1. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences électriques du ventilateur.
2. Si une prise murale à deux fentes est présente, elle doit être remplacée par une prise à trois fentes correctement mise à la terre et installée en conformité avec le Code national de l'électricité (CNE) des États-Unis et les codes et règlements locaux en vigueur. Ce travail doit être effectué par un électricien qualifié, en utilisant des fils en cuivre seulement.

**AVERTISSEMENT** *L'utilisation d'un adaptateur de trois fentes à deux fentes n'est pas recommandée. Une connexion inadéquate peut créer un risque d'électrocution. L'utilisation de tels adaptateurs est interdite au Canada.*

3. Dans la mesure du possible, éviter d'utiliser des rallonges électriques. Si elles doivent être utilisées, minimiser les risques de surchauffe en s'assurant qu'elles sont homologuées UL, et qu'elles ont le bon calibre et la bonne

longueur. Ne jamais utiliser une seule rallonge électrique pour faire fonctionner plus d'un ventilateur.

4. Ne pas plier le cordon ou le laisser entrer en contact avec de l'huile, de la graisse, des produits chimiques, des surfaces chaudes, des objets acérés ou abrasifs.

**AVERTISSEMENT** *Ne pas dépendre d'un quelconque interrupteur comme moyen unique de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien du ventilateur. Si l'élément du sectionneur est hors de la vue, le verrouiller en position ouverte et l'étiqueter afin d'éviter une mise en marche intempestive. Le fait de négliger cette consigne peut entraîner une décharge électrique fatale.*

5. Ce ventilateur doit être utilisé SEULEMENT avec la protection approuvée par assemblés pour éviter que des personnes ou des objets n'entrent en contact avec l'hélice qui tourne. Toute autre utilisation annule la garantie et peut créer des conditions dangereuses.

**AVERTISSEMENT** *Ne pas insérer les doigts ou des corps étrangers dans le ventilateur. Ne pas bloquer ou manipuler le ventilateur d'une quelconque manière pendant son fonctionnement.*

**AVERTISSEMENT** *Ne pas toucher le moteur. Il peut être suffisamment chaud pour causer des blessures.*



Figure 1 – Ventilateur sur socle à usage commercial léger

6. Le ventilateur est conçu pour la circulation générale de l'air SEULEMENT. Il ne doit PAS être utilisé dans des endroits potentiellement dangereux comme des atmosphères inflammables, explosives, chargées de produits chimiques ou humides. Ne pas utiliser le ventilateur dans ou à proximité d'une fenêtre, car la pluie peut créer un risque de choc électrique. Ne pas raccorder de conduit au ventilateur.
7. Le moteur du ventilateur est équipé d'une protection thermique à réenclenchement automatique qui coupe l'alimentation au moteur en cas de surchauffe. Toujours débrancher le ventilateur avant d'enlever la protection, car le moteur peut redémarrer subitement.
8. Dans les cas où des dommages à la propriété peuvent survenir suite à une anomalie de fonctionnement du ventilateur, utiliser une alarme qui convient (disjoncteur à l'air libre, capteur de température, etc.).

# Ventilateurs sur socle à usage commercial léger Dayton®

## Informations générales sur la sécurité (suite)

**⚠ AVERTISSEMENT** *Afin de réduire les risques de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec une quelconque commande de vitesse.*

**⚠ ATTENTION** *Étant données les dimensions et le poids de ce ventilateur, s'assurer que toutes les pièces sont complètement assemblées selon les instructions. Le fait de négliger cette consigne crée un risque de démantèlement pendant le fonctionnement et/ou de blessures.*

## Montage

1. Enlever le socle et la colonne (incluant la colonne supérieure, inférieure et le ressort) de leurs emballages respectifs. Desserrer d'abord le bouton de réglage de hauteur et faire glisser la colonne supérieure hors de la colonne inférieure. Insérer ensuite le ressort dans la colonne inférieure, à partir du bas. Monter ensuite la colonne sur la base en utilisant les quatre boulons fournis avec la base. Appliquer un couple de serrage de 3,95 à 5,08 Nm (35 à 45 lb-po).
2. Fixer la tête du ventilateur sur la colonne supérieure en utilisant les deux boulons traversants fournis dans le support du ventilateur. Appliquer un couple de serrage de 3,95 à 5,08 Nm (35 à 45 lb-po).

**⚠ ATTENTION** *Afin d'éviter des blessures, s'assurer que la tête du ventilateur, et son support, sont soutenus pendant l'insertion dans la colonne ou pendant l'ajustement de la hauteur.*

## Fonctionnement

Pour éviter la possibilité de renverser le ventilateur, l'utiliser sur une surface stable et de niveau; ne pas le déplacer pendant qu'il est utilisé. S'assurer que l'interrupteur de l'appareil est à la position d'arrêt avant de brancher l'appareil dans une prise de courant murale.

**⚠ AVERTISSEMENT** *L'utilisation d'un adaptateur de trois fentes à deux fentes n'est pas recommandée. Une connexion inadéquate peut créer un risque d'électrocution. L'utilisation de tels adaptateurs est interdite au Canada.*

Les appareils sont utilisés ou les vitesses sont sélectionnées à partir du sélecteur rotatif situé à l'arrière du moteur.

Lors du changement de l'angle d'inclinaison de la tête du ventilateur, s'assurer que la commande de vitesse de l'appareil est à la position d'arrêt. Desserrer les boutons d'inclinaison sur les deux côtés de la tête du ventilateur, incliner celle-ci à la position voulue et resserrer les boutons d'inclinaison pour verrouiller la tête en position.

1. Brancher le cordon dans une prise de 120 V, 60 Hz mise à la terre. Sélectionner la vitesse de fonctionnement désirée avec le bouton situé à l'arrière du ventilateur.
2. Pour régler la hauteur, tenir la colonne supérieure (fixée au support de la tête du ventilateur, voir la mise en garde) d'une poigne ferme (on peut utiliser la poignée à l'arrière du ventilateur), desserrer le bouton (fixé sur la colonne inférieure), faire monter ou descendre le ventilateur à la hauteur désirée, puis resserrer le bouton.

## Entretien

**⚠ AVERTISSEMENT** *Ne pas dépendre d'un quelconque interrupteur comme moyen unique de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien du ventilateur. Le fait de négliger cette consigne peut entraîner une décharge électrique fatale. Toujours débrancher l'appareil avant de le réparer ou de le nettoyer.*

## NETTOYAGE

**⚠ AVERTISSEMENT** *Avant de nettoyer l'appareil, le débrancher.*

**⚠ ATTENTION** *Ne pas utiliser d'essence, de benzène, de diluant, de nettoyants forts, etc. qui endommageront le ventilateur.*

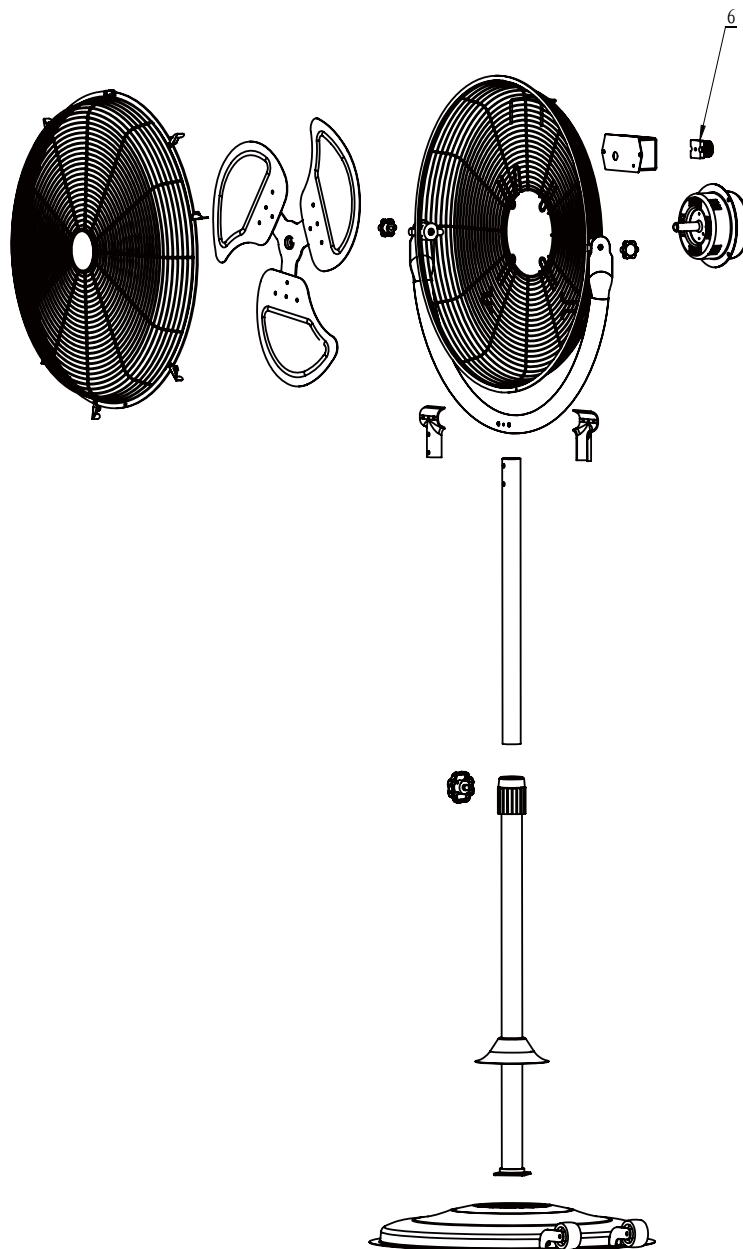
**⚠ AVERTISSEMENT** *Si le nettoyage exige le démontage d'une protection, enlever seulement la protection avant et la réinstaller dans sa position d'origine lorsque terminé.*

Nettoyer l'hélice, la protection et le moteur régulièrement pour éviter une surchauffe et/ou des conditions de fonctionnement déséquilibré.

## ENTREPOSAGE

Lorsque non utilisé, garder l'appareil dans un endroit propre et sec.

# Ventilateurs sur socle à usage commercial léger Dayton®



FRANÇAIS

**Nomenclature des pièces de rechange pour Ventilateurs sur socle usage à Commercial Légers**

Référence		Numéro de pièce pour les modèles:		
Numéro	Description	2LY94B	1ANZ7B	Quantité
6	Interrupteur et Bouton	VEGZS-6-5AG	VEGZS-6-5AG	1

# Ventilateurs sur socle à usage commercial léger Dayton®

## GARANTIE LIMITÉE

**GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON.** LES MODÈLES DE VENTILATEURS SUR SOCLE À USAGE COMMERCIAL LÉGER DE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE « DISPOSITION PROMPTE » CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

**LIMITES DE RESPONSABILITÉ.** LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

**DÉSISTEMENT DE GARANTIE.** DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTÉS À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

**Désistement sur les conseils techniques et les recommandations.** Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'induent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

**Conformité du produit.** De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

**Disposition prompte.** Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., 100 Grainger Parkway, Lake Forest, Illinois 60045 États-Unis**

**Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co.  
Lake Forest, Illinois 60045 États-Unis**

**Dayton®**